

Duomatic Impulse Quick Start Guide



- Denne hurtigstartveiledningen erstatter under ingen omstendigheter brukerhåndboken. Før bruk må brukerhåndboken leses grundig og oppbevares lett tilgjengelig!
- Táto príručka Quick Start Guide v žiadnom prípade nenahrádza návod na obsluhu. Pred uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na obsluhu a uschovajte ho tak, aby bol poruke!
- Šī īsā darba sākšanas rokasgrāmata nekādā veidā neaizstāj ekspluatācijas instrukcijas. Pirms ekspluatācijas uzsākšanas rūpīgi izlasiet un uzglabājiēt lietošanas instrukciju pieejamā vietā!
- Šis Greito prietaiso paleidimo vadovas jokiū būdu neatstoja naudojimo instrukcijos. Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykite ją po ranka!

Nødssituasjon Núdzový prípad Avārijas situācija Avarinis atvejis

I en nødssituasjon:

- Slå av maskinen
- Be om mer hjelp
- Bruk anerkjente førstehjelpstiltak straks

Avārijas situācijā:

- Izslēdziet iekārtu; ja nepieciešams
- Brīdiniet par papildu palīdzību
- Nekavējoties pielietojiet atzītos pirmās palīdzības pasākumus

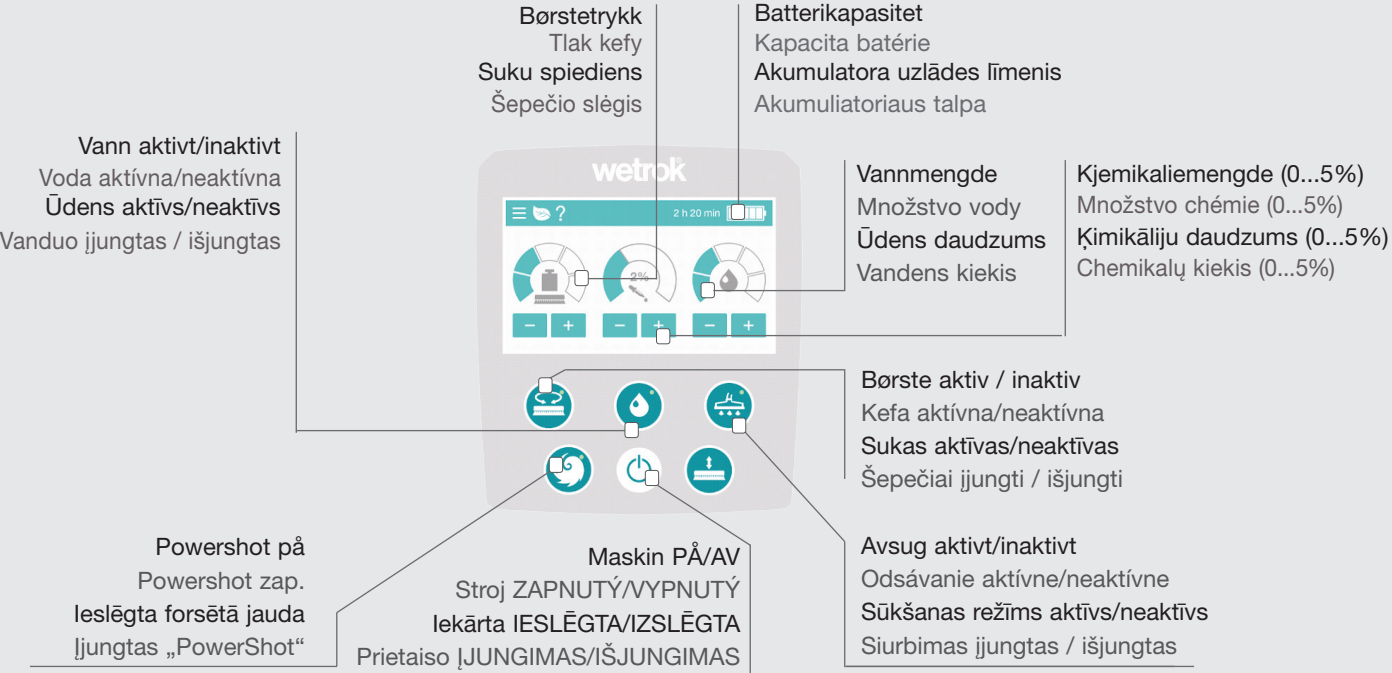
V nūdzovom prípade:

- Zariadenie vypnite
- Zalamujte ďalšiu pomoc
- Okamžite vykonajte opatrenia prvej pomoci

Avariniu atveju:

- Išjunkite mašiną
- Prireikus pasikvieskite kitos pagalbos
- Iš karto taikykite pripažintas pirmosios pagalbos priemones

Display Displej Displejs Rodmuo



Oversikt over maskinen Prehľad zariadenia Iekārtas pārskats Mašinos apžvalga

Lokk smussvanntank
Veko nádrže na znečistenú vodu
Netīrā ūdens tvertnes vāks
Nešvaraus vandens rezervuaro dangtis

Ferskvannstank
Nádrž na čerstvú vodu
Tīrā ūdens tvertne
Šviežio vandens rezervuaras

Åpningsknapp
Gombík pre otváranie
Atvēršanas poga
Atidarymo mygtukas

Avviserruller
Nárazníkové kolieska
Amortizācijas rullīši
Buferiniai ratai

Børstehus
Teleso kefy
Suku korpuss
Šepečio korpusas

Trekkstangjustering
Prestavenie oja
Dīseles regulētājs
Stiebo reguliavimas

Løfting sugemunnstykke
Zdvíhanie nasávacích hubíc
Sūkņa sprauslu pacēlājs
Pakelkite siurbimo antgalį

Smussvanntank
Nádrž na znečistenú vodu
Netīrā ūdens tvertne
Nešvaraus vandens rezervuaras

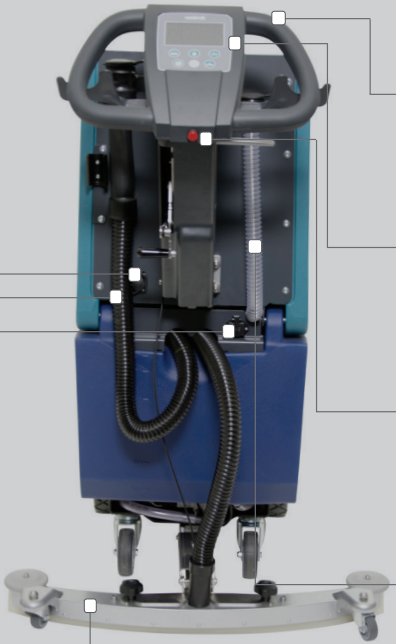
Ferskvannsfiler
Filter čerstvej vody
Tīrā ūdens filtru
Šviežio vandens rezervuaras

USB-port
USB port
USB ports
USB jungtis

Tømming smussvann
Vypúšťanie znečistenej vody
Netīrā ūdens iztukšošana
Nešvaraus vandens išpylimas

Ladekontakt
Nabijacia objímka
Uzlādes ligzda
Krovimo lizdas

Sugemunnstykke/Sugelepper
Nasávacia hubica/sacie stierky
Sūkņa sprausla / Sūkņa uzgalis
Siurbimo antgalis / Siurbimo lūpos



Håndtak
Úchyt
Rokturis
Rankena

Display
Displej
Displejs
Rodmuo

Nødstop
Núdzové zastavenie
Avārijas apture
Avarinis sustojimas

Tømming ferskvann
Vypúšťanie čerstvej vody
Tīrais ūdens iztukšošana
Šviežio vandens išpylimas

Duomatic Impulse Quick Start Guide



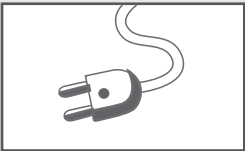
- Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner i brukerhåndboken!
- Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu!
- Izlasiet un ievērojiet visus ekspluatācijas instrukcijas minētos norādījumus saistībā ar drošību.
- Perskaitykite ir laikykite visų saugos nurodymų, pateiktų naudojimo instrukcijoje!

Før igangkjøring Pred uvedením do prevádzky Pirms ekspluatācijas uzsākšanas Prieš paruošiant naudojimui

Lade ■ Nabijanie ■ Uzlāde ■ Įkrovimas



Plugg inn støpselet
Zapojte sieťovú zástrčku
Ievietojiet kontaktdakšu
Įkišite kištuką



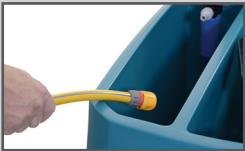
Sett inn ladeapparatet
Zasuňte nabíjačku
Pievienojiet lādētāju tīkla rozetei
Prijunkite įkvoriklį

- Oppladningen kan ta 8 timer. Ladekabelen skal først trekkes ut når batteriet er fulladet.
- Nabijanie môže trvať 8 hodín. Nabíjací kábel by sa mal vytiahnuť až vtedy, keď je batéria úplne nabitá.
- Uzlādes laiks var aizņemt 8 stundas. Atvienojiet uzlādes kabeli tikai, kad akumulators ir pilnībā uzlādējies.
- Įkrovimas gali trukti 8 valandų. Įkrovimo laidą reikėtų atjungti tik tuomet, kai akumulatorius yra visiškai įkrautas.

Forberedelse Príprava Sagatavošana Pasirengimas darbui



uten doseringssystem ■ bez dávkovacieho systému ■ bez dozēšanas sistēmas ■ be dozavimo sistemas



Fyll på vann eller
Naplnite vodu alebo
Iepildiet ūdeni vai
Pripilkite vandens arba



fyll på ønsket dosering rengjøringsmiddel i ferskvannstanken
naplnite chémiu v požadovanom dávkovaní do nádrže na čerstvú vodu
pievienojiet ķīmisko līdzekli vēlamajā daudzumā tīrā ūdens tvertnē
pripildykite norimą dozę gėlo vandens į rezervuarą su chemikalais

med doseringssystem ■ s dávkovacím systémom ■ ar dozēšanas sistēmu ■ su dozavimo sistema



Fyll på vann eller
Naplnite vodu alebo
Iepildiet ūdeni vai
Pripilkite vandens arba



Fyll opp med kjemisk middel og stille inn %
Naplnite chémiu a nastavie %
Užpildykite chemikalais un iestatīt %
Užpildykite chemikalais ir nustatykite %s



Hold trykket inn til kjemikaliene er i systemet
Držte stlačenú, kým je chémiu v systéme
Turiet nospiešu, līdz ķīmikālijas ieplūdušas sistēmā
Laikykite nuspaudę, kol chemikalai yra sistemoje

Igangkjøring Uvedenie do prevádzky Ekspluatācijas sākšana Eksploatacijos



Trekkstangjustering
Prestavenie oja
Dīseles regulētājs
Stiebo reguliavimas



Slå på støvsugeren
Zariadenie zapnite
Ieslēdziet iekārtu
Įjunkite mašiną



Alle rengjøringsfunksjonene aktiveres
Aktivujú sa všetky čistiace funkcie
Tiks aktivizētas visas tīršanas funkcijas
Įjungiamos visos valymo funkcijos



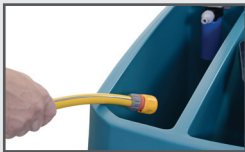
Senk sugedysen
Spustite nasávaciu hubicu
Nolaist piesūcekņu sprauslu
Nuleiskite siurbimo antgalį



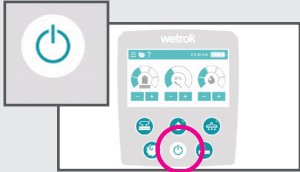
Aktiver kjørespaken. Dette aktiverer alle valgte funksjoner
Stlačte páku pojazdu; spustí všetky zvolené funkcie
Aktivizējiet piedziņas sviru; tas aktivizēs visas izvēlētās funkcijas
Įjunkite pavaros svirtį; visos pasirinktos funkcijos aktyvuojamos



Arbeid
Pracujte
Ekspluatācija
Darbas



En tankfylling med vann/rengjøringsmiddel er med gjennomsnittlig vanddosering nok til ca. 30 minutter.
Naplnenie nádrže vodou/chémiu stačí pri priemernom dávkovaní vody asi na 30 minút.
Ar vienu ar ūdeni/ķīmisko līdzekli uzpildītu tvertni, pielietojot vidēju ūdens dozēšanu, pietiek apm. 30 minūtēm.
Vieno rezervuaro vandens / chemikalų su vidutine vandens doze pakanka maždaug 30 min.



Overbelastningsvern: Blokkerer børstemotoren under arbeidet, stoppes automatisk! Ved å slå av/på maskinen på nytt kan det arbeides videre.
Ochrana proti preťaženiu: Blokuje motor kefy počas práce, zastavuje sa automaticky! Opätovným vypnutím/zapnutím stroja je možné znovu pracovať.
Pārslodzes aizsardzība: Bloķē suku motoru darba laikā, tas tiek automātiski apturēts! Atkārtoti izslēdzot/ieslēdzot iekārtu, darbu var turpināt.
Apsauga nuo perkrovo: Jei dirbant užblokuojamas šepčio variklis, prietaisas automatiškai išsijungia! Įjunkite ir išjunkite prietaisą, kad galėtumėte tęsti darbą.



Quick-Refill: Stopper automatisk når den er full.
Quick-Refill: Po naplnení zastaví automaticky.
Ātrā uzpildīšana: Kad pilns, automātiski apstājas.
Greitas užpildymas: Prisipildęs sustoja automatiškai.



ADVARSEL: Slangen står under trykk (maks. vanninngangstrykk 6 bar)!
VÝSTRAHA Hadica je pod tlakom (max. vstupný tlak vody 6 bar)!
BRĪDINĀJUMS: Šļūtenē ir spiediens (maks. ūdens padeves spiediens 6 (bar)!
ĮSPĖJIMAS: Žarņoje yra slėgis (maks. vandens įleidimo slėgis 6 (bar)!

